

## Jotun Woodpreserver

### القسم 1. الاسم (بيان المنتج)

Jotun Woodpreserver	: بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام ن م
غير متوفرة.	: وسائل التعريف الأخرى
4080	: كود المنتج
طلاء.	: وصف المنتج
سائل.	: نوع المنتج

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا ينصح بها  
غير قابل للتطبيق.

Jotun Paints Co LLC, P.O.Box 672-C.P.O, Postal Code - 111 Sultanate of Oman Tel: 00968-626100 Fax:00968-626105 SDSJotun@jotun.com	: تفاصيل بيانات المورد
---	------------------------

Jotun AS, Norway +47 33 45 70 00	: رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل)
-------------------------------------	------------------------------------

### القسم 2. بيان الأخطار

: سوائيل قابلة للاشتعال - الفئة 3 تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 ألف التحسس الجلدي - الفئة 1 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1 الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1	: تصنيف المادة أو الخليط
--	--------------------------

#### عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م

صور توضيحية للأخطار



: خطر.	: كلمة التنبيه
: سائل وبخار لهوب. يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد. يسبب تهيجاً شديداً للعين. قد يسبب النعاس أو الترنح. يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. (الجهاز العصبي المركزي (CNS)) سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.	: عبارات المخاطر
: ضع المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.	: عبارات التحذير عامة

**القسم 2. بيان الأخطار**

- الوقاية**
- : البس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. لا تستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار أو الرذاذ. ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج. تغسل اليدين جيداً بعد المناولة.
- الاستجابة**
- : تجمع المواد المنسكبة. تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية في حالة الشعور بتوسعك. في حالة الاستنشاق: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوسعك. اخلع الثياب الملوثة واغسلها قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الماء. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب. في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة الطبيب.
- التخزين**
- : يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.
- التخلص من النفايات**
- : تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.
- الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

**القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات**

- مادة/مستحضر** : خليط
- وسائل التعريف الأخرى** : غير متوفرة.

**رقم CAS (رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية)/وسائل تعريف أخرى**

- رقم CAS** : غير قابل للتطبيق.
- كود المجموعة الأوروبية** : خليط.
- كود المنتج** : 4080

اسم المُكوّن	%	CAS رقم
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	≥75 - ≤90	64742-82-1
Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy, (<0.1% Benzene)	≤5	64742-48-9
permethrin (ISO)	≤0.3	52645-53-1
2-ethylhexanoic acid, zirconium salt	≤0.3	22464-99-9
4,5-dichloro-2-octyl-2H-isothiazol-3-one (DCOIT)	≤0.1	64359-81-5
copper dihydroxide	≤0.1	20427-59-2

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

**القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي****وصف إجراءات الإسعافات الأولية اللازمة**

- ملامسة العين**
- : يُراعى دفع الماء على العين فوراً، و رفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.
- استنشاق**
- : أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأبخرة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالباقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.
- ملامسة الجلد**
- : يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. يُراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور أية شكاوى أو أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء نظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

**القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي****الابتلاع**

يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم السنيّة إن وُجدت. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالعثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خناق من الثياب كالبياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

**أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة****آثار صحية حادة كامنة**

- : ملامسة العين
- : استنشاق
- : ملامسة الجلد
- : الابتلاع

**علامات/أعراض فرط التعرض**

- : ملامسة العين
- : الأضرار الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار
- : استنشاق
- : الأضرار الضائرة قد تشمل ما يلي:  
غثيان أو تقيؤ  
صداع  
نعاس/إعياء  
دوخة/دوار  
فقدان الوعي
- : ملامسة الجلد
- : الأضرار الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار
- : الابتلاع
- : ليست هناك بيانات معينة.

**بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية**

- : ملاحظات للطبيب
  - : معالجات خاصة
  - : حماية فريق الإسعافات الأولية
- علاج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو استنشقت كميات كبيرة.  
لا يوجد علاج محدد.  
يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

**راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)****القسم 5. تدابير مكافحة النار****وسائل الإطفاء**

- : وسائل الإطفاء المناسبة
  - : وسائل الإطفاء غير المناسبة
  - : مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية
  - : نواتج تحلل حراري خطيرة
  - : معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء
- استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.  
لا تستخدم المياه النفاثة.  
سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحيّة.  
قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:  
ثاني أكسيد الكربون  
أول أكسيد الكربون  
يراعى عزل المكان على الفور وذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

**القسم 5. تدابير مكافحة النار**

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات** : ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكثفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه اللازمة لعمال الإطفاء يعمل في نمط الضغط الموجب.

**القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض****لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ**

**لأفراد من خارج فريق الطوارئ** : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعاع. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

**لمسعي الطوارئ** : إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**الاحتياطات البيئية**

: تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

**طرائق مواد الاحتواء والتنظيف****انسكاب صغير**

: يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستخدام الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**انسكاب كبير**

: يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: أنظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطوارئ والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

**القسم 7. المناولة والتخزين****احتياطات للمناولة الآمنة****إجراءات للحماية**

: يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة**

: يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

: **متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد**  
: خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يحظر في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعاع. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد قُحنت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### إجراءات التحكم

#### حدود التعرض المهني

لا يوجد.

#### الضوابط الهندسية المناسبة

- : يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.
- : ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

#### ضوابط التعرض البيئي

### تدابير الحماية الفردية

#### إجراءات النظافة الشخصية

- : اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.
- : يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأبخرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

#### أدوات حماية الوجه/العين

### حماية للجلد

#### حماية يدوية

- : ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن احتراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالطة، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً.
  - : ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمن الاحتراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج.
  - : يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز.
  - : تأكد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُزنت واستخدمت على نحو سليم.
  - : قد يتردى أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانتته.
  - : قد يعمل الكريم الحائل على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيث حدث التعرض بالفعل.
- 374-1:2016 ISO to tested gloves suitable Wear  
موصى به، قفازات(زمن الإحترق) أكثر من ثماني ساعات: مطاط النيتريل (< 0.4 mm), كحول بولي فينيل (PVA) (< 0.3 mm)

#### أدوات حماية الجسم

- : للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاحتراق، يرجى استشارة الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.
- : لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.
- : يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمدوا أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.
- : على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشواش (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليقية تقاوم درجات الحرارة العالية.

#### وقاية أخرى لحماية الجلد

- : ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدوا أحد المختصين قبل مناولة المُنتج.
- : بناءً على نوع الخطر والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أقتعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

#### حماية تنفسية

- : لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة وملائمة إذا كانوا مُعرَّضين لتركيزات تتعدى حد التعرض. استخدم قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة

**القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية****المظهر**

الحالة الفيزيائية	: سائل.
اللون	: صافٍ.
الرائحة	: خاصة.
عتبة الرائحة	: غير قابل للتطبيق.
pH	: غير قابل للتطبيق.
نقطة الانصهار	: غير قابل للتطبيق.
نقطة الغليان	: وأدنى قيمة معروفة هي: 142 إلى 200 C° (287.6 إلى 392 ف) (petroleum) Naphtha, heavy hydrodesulfurized (>0.1% Benzene). المتوسط الترجيحي: 171.58 C° (340.8 ف)
نقطة الوميض	: كأس مغلق: 40 C° (104 ف)
معدل التبخر	: 0.11 (petroleum) Naphtha, heavy hydrodesulfurized (>0.1% Benzene) مُقارناً بـ خلاط البوتيل
القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)	: غير قابل للتطبيق.
الحدود العليا/الدنيا للقابلية للاشتعال أو الانفجار	: 1.4 - 7.6%
الضغط البخاري	: وأعلى قيمة معروفة هي: 2.7 كيلوباسكال (20.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (petroleum) Naphtha, heavy hydrodesulfurized (>0.1% Benzene). المتوسط الترجيحي: 2.6 كيلوباسكال (19.5 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)
الكثافة البخارية	: غير متوفرة.
الكثافة النسبية	: 0.85 g/cm <sup>3</sup>
الذوبانية	: غير ذوبية في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.
معامل تفریق الأوكتانول/الماء	: غير متوفرة.
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	: وأدنى قيمة معروفة هي: 280 إلى 470 C° (536 إلى 878 ف) (petroleum) Naphtha, heavy hydrodesulfurized (>0.1% Benzene).
درجة حرارة الانحلال	: غير متوفرة.
اللزوجة	: كيميائي (40 C° (104 ف)): <20.5 /s <sup>2</sup> mm (20.5 سنتي ستوك)

**القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل**

التفاعلية	: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
الثبات الكيميائي	: المُنتج ثابت.
إمكانية التفاعلات الخطرة	: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.
الظروف التي ينبغي تجنبها	: يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلحم بأي وسيلة، أو تنقب، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.
المواد غير المتوافقة	: تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: مواد مؤكسدة
نواتج الانحلال الخطرة	: في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

**القسم 11. المعلومات السمية****معلومات حول الآثار السمية****سمية حادة**

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
permethrin (ISO)	LD50 بالفم	فأر	383 مج / كجم	-
copper dihydroxide	LD50 بالفم	فأر	1 جرام / كجم	-

**التهيج/التآكل**

## القسم 11. المعلومات السمية

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	التعرض	الملاحظة
4,5-dichloro-2-octyl-2H-isothiazol-3-one (DCOIT)	الأغين - مهيج شديد	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	-
	الجلد - مهيج شديد	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	-
copper dihydroxide	الأغين - مهيجة	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	-

## الاستحساس.

اسم المكون/المنتج	طريقة التعرض	الأنواع	النتيجة
permethrin (ISO)	الجلد.	حيوان ثديي - غير محدد النوع	استحساسية.
4,5-dichloro-2-octyl-2H-isothiazol-3-one (DCOIT)	الجلد.	حيوان ثديي - غير محدد النوع	استحساسية.

## التأثير على الجينات

غير متوفرة.

## السرطنة

غير متوفرة.

## السمية التناسلية

غير متوفرة.

## القابلية على التسبب في المسخ

غير متوفرة.

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الاسم	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة
Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy, (<0.1% Benzene)	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الاسم	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	الفئة 1	-	الجهاز العصبي المركزي (CNS)

## خطر الشفط في الجهاز التنفسي

الاسم	النتيجة
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy, (<0.1% Benzene)	خطر السمية بالشفط - الفئة 1

معلومات عن سبب التعرض المرجحة : غير متوفرة.

## آثار صحية حادة كامنة

- ملامسة العين : يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- استنشاق : قد يسبب النعاس أو الترنح.
- ملامسة الجلد : يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- الابتلاع : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- ملامسة العين : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- ألم أو تهيج
  - الدمعان
  - احمرار

**القسم 11. المعلومات السمية**

**استنشاق** : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

غثيان أو تقيؤ  
صداع  
نعاس/إعياء  
دوخة/دوار  
فقدان الوعي

**ملامسة الجلد** : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج  
احمرار

**الابتلاع** : ليست هناك بيانات معينة.

**التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد****التعرض قصير المدى**

التأثيرات الفورية المُحتملة : غير متوفرة.

التأثيرات المتأخرة المُحتملة : غير متوفرة.

**التعرض طويل المدى**

التأثيرات الفورية المُحتملة : غير متوفرة.

التأثيرات المتأخرة المُحتملة : غير متوفرة.

**آثار صحية مزمنة كامنة**

غير متوفرة.

**عامة**

: يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**السرطنة****التأثير على الجينات****القابلية على التسبب في المسخ****التأثيرات النمانية****التأثيرات الخصوية****القياسات الرقمية للسمية****تقديرات السمية الحادة**

غير متوفرة.

**القسم 12. المعلومات الإيكولوجية****السمية**

التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
48 ساعات	براغيث الماء	حاد EC50 > 10 مج / لتر	Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)
72 ساعات	الطحالب	حاد IC50 > 10 مج / لتر	
96 ساعات	السمك	حاد LC50 > 10 مج / لتر	
48 ساعات	براغيث الماء - magna Daphnia	حاد EC50 0.112 إلى 0.164 جزء من البليون الماء العذب	permethrin (ISO)
96 ساعات	السمك	حاد LC50 0.0067 مج / لتر	
48 ساعات	قشريات - magna Daphnia	حاد EC50 0.0057 مج / لتر	4,5-dichloro-2-octyl-2H-isothiazol-3-one (DCOIT)
96 ساعات	السمك - macrochirus Lepomis	حاد LC50 0.014 مج / لتر	
96 ساعات	السمك - mykiss Onchorhynchus	حاد LC50 0.0027 مج / لتر	
97 أيام	السمك	مزمّن NOEC 0.00056 مج / لتر	
96 ساعات	السمك - mykiss Onchorhynchus	حاد LC50 96 جزء من البليون الماء العذب	copper dihydroxide

**الثبات والتحلل**



## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

اسم المكون/المنتج	العمر النصفى المائي	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوي
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	-	-	ليس بسهولة
4,5-dichloro-2-octyl-2H-isothiazol-3-one (DCOIT)	-	-	بسرعة

## القدرة على التراكم الأحيائي

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	-	10 إلى 2500	عال
Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy, (<0.1% Benzene)	-	10 إلى 2500	عال
permethrin (ISO)	6.5	-	عال
2-ethylhexanoic acid, zirconium salt	-	2.96	مُنخفض

## القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) : غير متوفرة.

## التأثيرات الضارة الأخرى




: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

## طرائق التصريف

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفايات التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية. لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة و جريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	رقم الأمم المتحدة
UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
Paint	Paint	Paint	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
3	3	3	فئة/فئات مخاطر النقل
			
III	III	III	مجموعة التعبئة
نعم. لا تُلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.	نعم.	نعم. لا تُلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.	الأخطار البيئية

**القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل**

معلومات إضافية	-	علامة الملوّث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام $\geq 5$ لتر أو $\geq 5$ كغم. <u>جداول الطوارئ</u> E-F, S-E	قد تظهر علامة المادة الخطرة بيانياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.
----------------	---	--	---

معلومات إضافية

: ADR/RID

علامة المادة الخطرة بيانياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.  
رقم تعريف الخطر 30  
كود النفق (D/E)

: IMDG

علامة الملوّث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.  
جداول الطوارئ E-F, S-E

: IATA

النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

: احتياطات خاصة للمُستخدم

غير متوفرة.

: النقل سائياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

**القسم 15. المعلومات التنظيمية**

القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، : لا توجد لوائح وطنية و/أو إقليمية معروفة تنطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته). المنطبقة على المنتج

اللوائح الدوليةكيماويات جداول القائمة 1 و2 و3 من معاهدة الأسلحة الكيميائية

لم ترد بالقائمة.

بروتوكول مونتريال

لم ترد بالقائمة.

دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

قوائم دوليةقائمة الجرد الوطنية

: لم تُحدّد. أستراليا

: لم تُحدّد. كندا

: لم تُحدّد. الصين.

: لم تُحدّد. أوروبا

: قائمة اليابان (CSCL): لم تُحدّد. اليابان

: قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيتين ISHL): لم تُحدّد.

: لم تُحدّد. ماليزيا

: لم تُحدّد. نيوزيلندا

: لم تُحدّد. الفلبين

: لم تُحدّد. جمهورية كوريا

: لم تُحدّد. تايوان

: لم تُحدّد. الولايات المتحدة

## القسم 16. المعلومات الأخرى

## السيرة

25.04.2023 :	تاريخ الطبع
25.04.2023 :	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة
25.04.2023 :	تاريخ الإصدار السابق
1.02 :	نسخة
ATE = تقدير السمية الحادة	مفتاح الاختصارات
ال- BCF = مُعامل التركيز الحيوي	
GHS = النظام المتوافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية	
ال- IATA = رابطة النقل الجوي الدولي	
ال- IBC = حاوية سوانب وبسيطة	
ال- IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة	
LogPow = لوغاريتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء	
ال- MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المُعدّلة بموجب بروتوكول 1978.	
(="ماربول" = التلوث البحري)	
ال- UN = الأمم المتحدة	

## المراجع : غير متوفرة.

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

## ملاحظة للقارئ الكريم

على حد علمنا، المعلومات الواردة هاهنا هي معلومات دقيقة غير أن كلا من المورّد سالف الذكر أو أي من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أية مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأن كافة المواد قد تنطوي على مخاطر غير معروفة، يتوجب إلزام الحيطّة عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحيفة بها توصيفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.